



## REGRAS DA COMPETIÇÃO GLOBAL CONCURSO de Modding de The Witcher 3 com REDkit

### § 1. PROVISÕES GERAIS

1. Este documento ("**Regras**") descreve os termos e condições do **Concurso de Modding de The Witcher 3 com REDkit** (doravante "**Concurso**").
2. Convidamos você (a quem nos referiremos também como "**Participante**") a desenvolver um mod para "The Witcher 3: Wild Hunt" que incorpore um tema específico, utilizando para isso o "The Witcher 3 REDkit". ("**Participação**"). O concurso oferece três categorias menores ("**Desafio**") e uma categoria maior ("**Categoria Principal**"), explicadas em detalhes no § 4.
3. No caso da Categoria Principal, tanto os Participantes individuais quanto os grupos de Participantes que formam equipes de modding de até 5 pessoas podem participar do Concurso. No caso dos Desafios, apenas Participantes individuais podem participar do Concurso.
4. Você deve nos enviar a Participação na forma de um link para o seu mod carregado em nexusmods.com, junto com capturas de tela e/ou um vídeo demonstrando a funcionalidade do mod no formulário dedicado presente no site <https://thewitcher.com/redkit/contest>. Os requisitos detalhados das participações se encontram no § 4.
5. Os Prêmios serão concedidos aos Participantes que criarem as Participações mais criativas e originais, enviarem-nas durante o Período do Concurso em conjunto com todas as outras informações necessárias detalhadas no § 6 ("**Vencedor(es)**", no qual a Categoria Principal se refere a Participantes individuais que forneceram a Participação ou juntamente como um grupo de Participantes que forneceram a Participação como um grupo de modding). Haverá 3 Vencedores em cada Desafio. Na Categoria Principal, um total de 3 Participações vencedoras serão premiadas.
6. O Concurso é organizado pela CD PROJEKT S.A., empresa com sede em Varsóvia (código postal: 03-301, ul. Jagiellońska 74), inscrita no registro de pessoas jurídicas do Registro do Tribunal Nacional, mantido pelo Tribunal Distrital da Cidade Capital de Varsóvia, em Varsóvia, 14ª Divisão Comercial do Registro do Tribunal Nacional, KRS n° 0000006865, NIP (número de identificação do fiscal): 734-28-67-148, capital totalmente integralizado de PLN 99.910.510,00 (doravante "**nós**" ou o "**Organizador**").
7. O Concurso é organizado em cooperação com
  - a. Nexusmods.com: Black Tree Gaming Limited, uma empresa com o escritório registrado em Southernhay Studios Dean Clarke House, Southernhay East, Exeter, Inglaterra, EX1 1AP, número de identificação fiscal 107473914.
  - b. Yigsoft: Yigsoft Korlátolt Felelősségű Társaság, uma empresa com o escritório registrado em 1117 Budapeste, Nádorliget utca 8. B. ép. földszint 2, número de identificação fiscal 29181315243.
  - c. NVIDIA: NVIDIA Corporation, uma empresa com o escritório registrado em 2788 San Tomas Expressway, Santa Clara, CA 95051, EUA, número de identificação fiscal 94-3177549
  - d. Insert Coin: Insert Coin Limited, uma empresa com o escritório registrado em Unit 11, 55 Progress Road, Leigh-on-Sea, Essex, SS9 5PR, número de identificação fiscal 07248469



- e. Razer: Razer Inc., uma empresa com o escritório registrado em 9 Pasteur Suite #100, Irvine, CA 92618 EUA, número de identificação fiscal 13 429 0448;
  - f. Dyenumik: Dyenumik Ltd, uma empresa com o escritório registrado em 3 Kings Chase, Bristol, Inglaterra, BS13 8EW, número de identificação fiscal 14212713,
- doravante “**Parceiros**”.

## § 2. PARTICIPANTES

1. Você poderá participar do Concurso se tiver 18 anos ou mais no dia do registro na Competição e tiver capacidade legal completa, ou seja, se puder participar independentemente de transações legais, inclusive contratos vinculativos, de acordo com a legislação local.
2. Você não poderá participar do Concurso se for funcionário ou parceiro comercial próximo do Organizador ou de suas afiliadas, subsidiárias, fabricantes, representantes de vendas ou agências de publicidade; ou familiar próximo de tal pessoa.

## § 3. DATAS DO CONCURSO

1. O Concurso será realizado nos seguintes prazos (“**Período do Concurso**”):
  - c) Categoria principal — de 15.07.2024 a 14.10.2024, 15h59 CEST (10h59 BRT);
  - c) Desafio nº 1 — de 16.07.2024 a 30.07.2024, 15h59 CEST (10h59 BRT);
  - c) Desafio nº 2 — de 13.08.2024 a 27.08.2024, 15h59 CEST (10h59 BRT);
  - c) Desafio nº 3 — de 10.09.2024 a 24.09.2024, 15h59 CEST (10h59 BRT).
2. Para a Categoria Principal, publicaremos uma pequena lista de 12 Participações no site no dia 25.10.2024 para que a comunidade de jogadores vote na Participação favorita até o dia 31.10.2024.
3. Os resultados de cada Desafio serão anunciados publicamente dentro de duas semanas após o prazo de envio de suas respectivas inscrições.
4. Os resultados da Categoria Principal serão anunciados publicamente no dia 29.11.2024 no mais tardar.

## § 4. ENVIOS

1. Para participar do Concurso, você deve nos enviar sua Participação de acordo com as Regras definidas abaixo.
2. Todas as Participações devem ser enviadas como um link para o mod hospedado no site Nexusmods.com, com uma descrição detalhada das suas características na página do mod. Os mods das Participações devem ser desenvolvidos com o “REDkit de The Witcher 3” e publicados on-line de antemão, seja em fase de desenvolvimento ou no estado final, não antes de 16.04.2024, às 13h00 CEST (8h00 BRT). É possível modificar e atualizar sua Participação na página de mods até o fim da fase de envio dessa categoria. A Participação deve conter uma versão do mod que incorpore todas as dependências necessárias.
  - a) Na Categoria Principal, para se qualificar no Concurso, a Participação deve ter de duas a três missões de história interligadas. Apesar de poder enviar Participações contendo qualquer número de missões adicionais, só avaliaremos as primeiras três missões. O mod pode estar disponível em diversos idiomas, mas a versão em inglês é obrigatória. Na página de mods, é preciso



carregar um mínimo de 10 capturas de tela mostrando o mod e um vídeo de jogabilidade em inglês com duração de 5 a 10 minutos.

i. Para Participações em grupo, cada Participante membro da equipe do modding deve fornecer uma declaração assinada **à mão** contendo o apelido do membro (idêntico ao que aparece na página do mod enviado e no formulário de Participação), o nome e o sobrenome do membro e o consentimento explícito de colaboração do Concurso com esta Participação. Há um modelo da declaração disponível no Anexo B abaixo. Essas declarações devem ser enviadas com a Participação como uma montagem de fotografias ou fotografias ou digitalizações separados nos formatos .jpg, .png ou .pdf.

b) Para os Desafios, é preciso carregar a Participação com capturas de tela e/ou vídeos em uma página de mod de acordo com as regras específicas descritas nas publicações do Desafio nos nossos canais oficiais de mídias sociais.

As Participações que não cumprirem estes requisitos não serão consideradas para efeitos do Concurso.

3. Envie-nos sua Participação pelo site <https://thewitcher.com/redkit/contest>. As Participações fornecidas de qualquer outra forma não se classificarão para o Concurso.
4. Você pode enviar 1 Participação para a Categoria Principal e 1 Participação por Desafio para este Concurso. Apenas a primeira Participação que você nos enviar em cada categoria se qualificará para o Concurso; Participações adicionais enviadas por você não serão consideradas para fins do Concurso. Você só pode ser listado como autor em uma Participação para a Categoria Principal (ou seja, não é possível ser membro de duas equipes de mods diferentes participantes no Concurso).
5. É possível creditar até cinco indivíduos como autores para a Participação na Categoria Principal. Participações em grupo para Desafios não são permitidas. As Participações que não cumprirem esses requisitos não serão consideradas para efeitos do Concurso.
6. Caso seja o Vencedor de um Desafio, não consideraremos sua Participação para nenhum Desafio subsequente neste Concurso. Esta restrição não se aplica à Categoria Principal.
7. A Participação deve estar de acordo com as disposições da lei aplicável. Em particular, a Participação não deve infringir direitos autorais, marcas registradas ou outra Propriedade Intelectual ou direitos pessoais de outrem.
8. O Organizador reserva-se o direito de recusar ou desqualificar a Participação de um Participante se:
  - a) violar o disposto na lei aplicável ou nas Regras do Concurso; ou
  - b) a Participação for considerada racista, xenófoba, sexista, difamatória, pornográfica ou de outra forma ofensiva, ilegal ou que infrinja a propriedade intelectual ou direitos pessoais de terceiros.
  - c) a Inscrição utilizar inteligência artificial para fins que incluem, entre outros, ajudar no desenvolvimento de modificações, criar narrações, gerar ativos ou texto destinados ao uso na Participação ou empregar redes neurais treinadas em nossas propriedades intelectuais.



## § 5. DECISÃO

1. 3 Vencedores de cada Desafio serão selecionados pelo júri composto de membros da Equipe da Comunidade do Organizador e os representantes da equipe da Yigsoft. (“**Comitê do Concurso**”).
2. 12 Participações da Categoria Principal serão escolhidas pelo Comitê do Concurso para avançar para a fase de Votação da Comunidade. 3 Vencedores da Categoria Principal serão então escolhidos pelos votos da comunidade.
3. O Comitê do Concurso escolherá os Vencedores e Participações selecionadas com base na criatividade, originalidade, qualidade e conformidade com a categoria de sua Participação.
4. A decisão do Comitê do Concurso é concludente.
5. Todas as 12 Participações da Categoria Principal escolhidas pelo Comitê do Concurso para avançar para a fase de Votação da Comunidade receberão um presente especial comemorativo.
6. As Participações vencedoras e os nomes dos Vencedores serão publicados nas seguintes contas de mídia social do Organizador:
  - Site oficial do concurso: <https://thewitcher.com/redkit/contest>
  - Fóruns oficiais do organizador: [forums.cdprojektred.com/](https://forums.cdprojektred.com/)
  - Página oficial no Facebook de The Witcher 3: Wild Hunt: <https://www.facebook.com/thewitcher/>
  - Perfil oficial de The Witcher 3: Wild Hunt oficial no Twitter: <https://twitter.com/witchergame/>
  - Perfil oficial de The Witcher 3: Wild Hunt no Discord: [discord.gg/thewitcher/](https://discord.gg/thewitcher/)
  - Perfil oficial de The Witcher 3: Wild Hunt e REDkit de The Witcher 3: <https://steamcommunity.com/app/292030/>  
[https://steamcommunity.com/app/2684660](https://steamcommunity.com/app/2684660/)

## § 6. PRÊMIOS

1. Os Vencedores receberão os seguintes prêmios (“**Prêmios**”):
  - Categoria Principal:
    - Primeiro lugar:
      - NVIDIA GeForce RTX 4080
      - Conjunto Razer Basilisk V3 Pro + Mouse Dock Pro (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
      - Razer BlackWidow V4 75% (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
      - Razer Kraken V3 HyperSense (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
      - Camisa de time vermelha Dyenamik de The Witcher (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
      - Baralho Dyenamik de The Witcher (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
      - Casaco InsertCoin de The Witcher (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
    - Segundo lugar:

O valor de varejo estimado dos Prêmios do 1º lugar é de aproximadamente US\$ 1.950. Ele se baseia no valor estimado total por unidade de cada Prêmio incluso na lista.



- NVIDIA GeForce RTX 4080
- Razer Basilisk V3 (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
- Razer BlackWidow V4 (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
- Razer Kraken V3 (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
- Camisa de time vermelha Dyenamik de The Witcher (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
- Baralho Dyenamik de The Witcher (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
- Casaco InsertCoin de The Witcher (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)

O valor de varejo estimado dos Prêmios do 2º lugar é de cerca de US\$ 1.740. Ele se baseia no valor estimado total por unidade de cada Prêmio incluso na lista.

○ Terceiro lugar:

- NVIDIA GeForce RTX 4080
- Razer Basilisk V3 X HyperSpeed (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
- Razer BlackWidow V4 X (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
- Razer Kraken V3 X (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
- Camisa de time vermelha Dyenamik de The Witcher (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
- Baralho Dyenamik de The Witcher (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)
- Casaco InsertCoin de The Witcher (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)

O valor de varejo estimado dos Prêmios do 3º lugar é de cerca de US\$ 1670. Ele se baseia no valor estimado total por unidade de cada Prêmio incluso na lista.

● Desafios:

- Estatueta Dark Horse de The Witcher 3 - Wild Hunt: Geralt Grandmaster Feline
- Bolsa de produtos

O valor de varejo estimado dos Prêmios do Desafio é de aproximadamente US\$ 94.

2. As Participações da Categoria Principal escolhidas para avançar para a fase de Votação da Comunidade receberão o seguinte presente especial comemorativo:

- Bolsa de produtos (1 a 5, correspondente ao número de autores da Participação)

O valor de varejo estimado do presente especial comemorativo é de aproximadamente US\$ 65. Ele se baseia no valor estimado total por unidade de cada Prêmio incluso na lista.

3. O Organizador reserva-se o direito de conceder outros prêmios especiais a seu exclusivo critério.
4. Para evitar dúvidas, o Prêmio descrito acima é comum a todos os Participantes, independentemente da versão linguística das Regras exibidas ao Participante.
5. Cada Vencedor, seja individual ou em grupo, é qualificado para os Prêmios mencionados no item 1. A menos que seja especificado que um número específico de itens do Prêmio seja ajustado ao número de Participantes do grupo vencedor, o item do Prêmio será único para cada Vencedor, seja um indivíduo ou um grupo. Os Vencedores do grupo devem decidir e concordar antecipadamente com um endereço único para onde o Organizador enviará os Prêmios. A distribuição dos Prêmios entre os membros do grupo é de responsabilidade do grupo dos Vencedores.



6. Os Vencedores serão informados dos resultados do Concurso por meio de mensagens diretas nos endereços de e-mail que usaram para enviar as Participações (certifique-se de verificar seu [e-mail] para não perder a mensagem). A mensagem será enviada no prazo de 7 dias corridos a partir do dia mencionado no item 3 ou 4 do § 3 acima (dependendo da categoria).
7. Cada Vencedor terá sete (7) dias corridos a partir do dia em que os resultados lhe foram comunicados em uma mensagem do Organizador para:
  - a) confirmar por mensagem direta ao Organizador se aceita o Prêmio;
  - b) fornecer ao Organizador um endereço postal para o qual o Prêmio será enviado;
8. Se o Vencedor não fornecer ao Organizador todas as informações descritas no item 7 (a) e (b) acima ou se recusar a aceitar o Prêmio, retemos o direito de conceder a vitória a outro Participante e, assim, conceder tal Prêmio a outro Participante ou abster-se de conceder este Prêmio específico.
9. Se for o caso, a pedido do Organizador, o Vencedor deverá fornecer ao Organizador o certificado de residência fiscal atualizado e válido emitido pelo seu país de residência fiscal e a declaração de beneficiário efetivo preenchida e assinada (exemplo presente no Anexo A), antes da transferência dos Prêmios.
10. Os Participantes reconhecem e aceitam que a entrega dos Prêmios para determinados destinos pode ser significativamente prejudicada ou impossível por motivos alheios ao controle dos Organizadores.
11. Se o endereço de entrega do Prêmio fornecido pelo Vencedor estiver em um território no qual a entrega do Prêmio não seja possível ou significativamente impedida por motivos alheios ao controle do Organizador, o Organizador deverá entrar em contato com o Vencedor para organizar um local alternativo de entrega do Prêmio. O Organizador não é responsável se as informações do Vencedor fornecidas não corresponderem à identificação real do destinatário, pois os itens podem ser recusados ou atrasados no envio ou na alfândega. Esta lista de territórios inclui, sem limitação, Belarus, Brasil, Malásia, Rússia, Ucrânia, dentre outros.
12. Os resultados do Concurso serão anunciados por meio de publicações divulgadas nas contas oficiais de mídia social e no site do concurso do Organizador mencionado no item 6 do § 5 acima até a data mencionada no item 4 do § 3.

## § 7. CUSTOS RELACIONADOS AOS PRÊMIOS

1. O Organizador cobrirá os custos de envio do Prêmio.
2. O Organizador cobrirá os custos do imposto devido sobre o Prêmio de acordo com a lei polonesa. Os Participantes serão os únicos responsáveis pelo pagamento de quaisquer impostos adicionais nacionais, federais, estaduais, locais ou outros de qualquer tipo em relação a qualquer Prêmio.
3. A pedido do Organizador, o Vencedor deve fornecer ao Organizador toda a documentação e as informações exigidas pela lei aplicável. Essa documentação e informações podem abranger, especificamente, informações necessárias para cumprir obrigações fiscais, antilavagem de dinheiro e/ou antifraude e devem ser enviadas dentro de sete (7) dias corridos após a entrega da solicitação do Organizador ao Vencedor.



## § 8. OBRIGAÇÕES E DECLARAÇÕES DO PARTICIPANTE

1. Ao publicar sua Participação de acordo com as Regras, você (como Participante) confirma que cumpre os requisitos estabelecidos nas Regras.
2. Ao publicar sua Participação, você concorda que, se se tornar um dos Vencedores, o Organizador poderá usar seu nome, sua Participação e as informações nela contidas nos anúncios dos resultados do Concurso.
3. Ao publicar sua Participação, você também declara que:
  - a Participação é resultado do seu trabalho próprio e independente (exceto nossa propriedade intelectual inclusa em The Witcher 3: Wild Hunt e no REDkit de The Witcher 3);
  - você é o dono exclusivo de todos os direitos autorais pessoais e econômicos em relação à Participação, especificamente o direito de usá-la e dispor de seu uso em todos os campos de exploração e receber remuneração pelo uso da Participação (exceto nossa propriedade intelectual inclusa em The Witcher 3: Wild Hunt e no REDkit de The Witcher 3);
  - você tem direito exclusivo de conceder permissão para desempenhar os direitos autorais derivativos;
  - seus direitos autorais econômicos, conforme o disposto acima, não estão limitados nem portados a quaisquer direitos de terceiros e que não infringem nenhum direito de terceiros (exceto o Organizador) (exceto nossos direitos da propriedade intelectual inclusa em The Witcher 3: Wild Hunt e no REDkit de The Witcher 3);
  - você não tem concedido nenhuma licença de uso da Participação dentro de nenhum escopo.

## § 9. DIREITOS AUTORAIS

1. Ao publicar sua Participação (ou no caso de Participantes em grupo, fornecendo uma declaração de grupo estipulada no Anexo B), você (o Participante) nos concede (ao Organizador), uma licença não exclusiva, mundial, intransferível e isenta de royalties para usar a Participação para fins do Concurso, inclusive o fornecimento da Participação para o Comitê do Concurso, para a comunidade de jogadores, bem como publicá-lo em nossos sites. Esta licença cobre, em particular, as seguintes formas de exploração:
  - produção de cópias da Participação usando todas as técnicas;
  - distribuição e disseminação da Participação em todos os canais;
  - disponibilização da Participação de forma que permita que qualquer pessoa acesse a Participação em um local e horário de sua escolha.
2. Licença mencionada no item 1 do §9:
  - a. é concedida por tempo indeterminado no caso de Participações de Vencedores;
  - b. rescindir-se-á imediatamente se o Participante não se tornar um Vencedor no dia do anúncio referido no item 3 do § 3 acima.

## § 10. DADOS PESSOAIS

1. A controladora de seus dados pessoais é a CD PROJEKT S.A., registrada em Varsóvia, Polônia, ul. Jagiellońska 74, 03-301 Varsóvia.



2. Todas as informações fornecidas pelos Participantes para fins do Concurso são fornecidas voluntariamente, mas pode ser necessário participar do Concurso e, no caso dos Vencedores, também para receber os Prêmios.
3. Podemos processar os seguintes dados pessoais seus:
  - a. Participante: nome e sobrenome ou apelido/pseudônimo, endereço de e-mail, quaisquer outros dados pessoais incluídos na Participação (se aplicável), informações fornecidas durante a comunicação com o Organizador (se aplicável);
  - b. Vencedor: nome e sobrenome ou apelido/pseudônimo, endereço de correspondência, informações exigidas por lei (por exemplo, para fins fiscais); outros dados pessoais fornecidos durante a comunicação com o Organizador (se aplicável).
4. Os seus dados pessoais serão processados para efeitos de realização do Concurso em que participa, nomeadamente para efeitos de avaliação de candidaturas, atribuição de Prêmios, divulgação de resultados, comunicação com os Participantes e entrega de Prêmios aos Vencedores.
5. Respeitamos seus direitos de privacidade, ou seja, o direito de acessar, retificar e excluir seus dados, limitar seu processamento, transferi-los, o direito de não estar sujeito a decisões automatizadas, inclusive perfis, e de se opor ao processamento de seus dados pessoais. Você encontrará informações detalhadas de como processamos seus dados pessoais em nossa Política de Privacidade disponível em: [https://regulations.cdprojektred.com/en/privacy\\_policy](https://regulations.cdprojektred.com/en/privacy_policy).)

## § 11. INDENIZAÇÃO

O Organizador não cobrirá nenhum custo em potencial incorrido pelo Participante em ligação com o Concurso, inclusive a participação no Concurso, a preparação e envio da Participação e o recebimento do Prêmio, sujeito ao § 7 acima.

## § 12. PROVISÕES FINAIS

1. As Regras são publicadas nas seguintes versões linguísticas: inglês, russo, alemão, polonês, português brasileiro, francês, espanhol europeu, espanhol latino-americano, coreano, japonês, chinês simplificado e chinês tradicional.
2. As Regras são regidas e interpretadas de acordo com a lei polonesa.
3. O Concurso não é jogo de azar, loteria nem outro jogo referido na Lei Polonesa de 19 de novembro de 2009 sobre Jogos de Azar.
4. As Regras entram em vigor no dia 15.07.2024.





## ANEXO A - Declaração de Titularidade (exemplo)

Eu, \_\_\_\_\_<sup>1</sup>, confirmo que devo ser considerado(a) beneficiário(a) efetivo(a) do Prêmio na acepção do Modelo de Convenção Tributária da OCDE sobre Renda e Capital. Em particular, eu:

- i. recebo o Prêmio para meu próprio benefício, o que inclui o direito de decidir exclusivamente sobre o Prêmio uma vez recebido, arcando com o risco econômico relacionado à perda de tal crédito ou de sua parte,
- ii. não sou agente, representante, fiduciário nem outro sujeito legal ou efetivamente obrigado a transferir a totalidade ou parte da compensação acordada neste contrato para outra entidade,
- iii. confirmo que cumpro todos os requisitos para ser considerado residente fiscal de \_\_\_\_\_<sup>2</sup> conforme a lei interna e o tratado de dupla tributação aplicável.

Todas as condições acima são atendidas em conjunto.

Comprometo-me a informar imediatamente o Organizador de qualquer alteração nas informações acima.

Vencedor: \_\_\_\_\_.

*Data da assinatura, assinatura do Vencedor*

---

<sup>1</sup> Indique o nome e o sobrenome do Vencedor.

<sup>2</sup> Indique o país de residência fiscal do Vencedor.



## ANEXO B – Declaração

Eu, \_\_\_\_\_<sup>3</sup>, também conhecido como \_\_\_\_\_<sup>4</sup>, confirmo que sou um dos autores do mod \_\_\_\_\_<sup>5</sup> e que quero participar do **Concurso de Modding de The Witcher 3 com REDkit**. Li e concordo com as regras do Concurso.

Participante: \_\_\_\_\_.

*Data da assinatura, assinatura do Participante*

---

<sup>3</sup> Indique o nome e sobrenome do Participante.

<sup>4</sup> Indique o apelido do Participante (usado na página do mod da Participação).

<sup>5</sup> Indique o nome do mod.